

REINO DE BELGICA /
KONINKRIJK BELGIE / ROYAUME DE BELGIQUE



AGENCIA FEDERAL PARA LA SEGURIDAD DE LA CADENA ALIMENTARIA (AFSCA) /
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)



CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE HEMOGLOBINA
PORCINA DESTINADA A CONSUMO ANIMAL /
GEZONDHEIDSCERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN VARKENSHEMOGLOBINE
VOOR DIERLIJKE CONSUMPTIE /
CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION D'HÉMOGLOBINE PORCINE
DESTINÉE À LA CONSOMMATION ANIMALE

Exportar a / Export naar / Exportation vers : **COLOMBIA / COLOMBIA / COLOMBIE**

Parte 1. : Detalles del envío / Deel 1.: Informatie aangaande de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi			
1.1. Expedidor (Nombre, dirección, país) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :		1.2. Número de referencia del certificado / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat :	
		Cert. nr.:	
		1.3. Autoridad competente central / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente :	
		AFSCA / FAVV / AFSCA	
		1.4. Autoridad competente local / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :	
1.5. Destinatario (Nombre, dirección, país) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :		1.6.	
1.7. País de origen / Land van herkomst / Pays de provenance :		ISO Code:	1.8. País de destino / Land van bestemming / Pays de destination :
BÉLGICA / BELGIE / BELGIQUE		BE	COLOMBIA / COLOMBIA / COLOMBIE
			ISO Code:
			CO
1.9. Lugar de procedencia (Nombre, dirección, número de aprobación) / Plaats van herkomst (naam, adres, erkennings-en/of registratienummer) / Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'agrément et/ou d'enregistrement) :		1.10. Lugar de destino (Nombre, dirección) / Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) :	
1.11. Lugar de carga (Dirección) / Plaats van lading (adres) / Lieu de chargement (adresse) :		1.12. Fecha de salida / Datum van vertrek / Date de départ :	
1.13. Medios de transporte (Tipo y identificación) / Vervoermiddelen (type en identificatie) / Moyens de transport (type et identification) :		1.14. Puerto de ingreso / GIP van binnenkomst / PIF d'entrée :	

Cert. Nr. :

1.15. Descripción de la mercancía / Omschrijving van de goederen / Description des marchandises :	1.16. Código de la mercancía (código SA) / Productcode (GN-code) / Code de marchandise (Code SH) :
1.18.	1.17. Cantidad / Hoeveelheid / Quantité :
1.20.	1.19. Número de paquetes / Aantal verpakkingen / Nombre de conditionnements :
1.22. Productos certificados como / Goederen gecertificeerd voor / Marchandises certifiées pour :	1.21. Tipo de embalaje / Aard van de verpakking / Type de conditionnement :



Alimentos para animales /
 Diervoeder /
 Aliments pour animaux

1.23. Identificación de la mercancía / Identificatie van de goederen / Identification des marchandises :

Especie / Soort / Espèce :	Descripción de la mercancía / Beschrijving van het (de) product(en) / Description du (des) produit(s) :	Nombre y número de aprobación de la planta de procesamiento / Naam en erkenningsnr. producent / Nom et n° d'agrément de l'établissement de production :	Número de embalajes / Aantal verpakkingen / Nombre d'emballages :	Peso neto (kg) / Netto gewicht (kg) / Poids net (kg) :	Número de lote / Lotnr. / N° de lot :

Parte 2 : Atestación de salud / Deel 2: Gezondheidsverklaring / Partie 2 : Attestation sanitaire

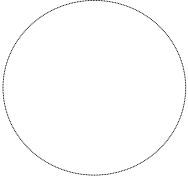
Suscribo, inspector oficial, certifico que se cumplen los siguientes requisitos /

Ik, ondergetekende, officiële inspecteur, verklaar dat er voldaan wordt aan de volgende eisen /
 Je soussigné, inspecteur officiel, certifie qu'il est satisfait aux exigences suivantes :

- 2.1. Que se trata de un producto de origen porcino /** Het betreft een product dat afkomstig is van varkens / Il s'agit d'un produit dérivé de porcs.
- 2.2. Que la planta de procesamiento del producto está aprobada por las autoridades sanitarias del país exportador /** Het bedrijf dat het product verwerkt, is erkend door de gezondheidsautoriteiten van het land van uitvoer / L'établissement qui transforme le produit a été agréé par les autorités sanitaires du pays exportateur.
- 2.3. Que la planta ostenta una evaluación de riesgo favorable a la EEB, y otras EE transmisibles en animales en el país de origen /** Het bedrijf kan een gunstige risicoanalyse voorleggen inzake BSE en andere vormen van spongiforme encefalopathieën overdraagbaar op dieren in het land van herkomst / L'établissement peut présenter une analyse de risque favorable concernant l'ESB et d'autres formes d'Encéphalopathies Spongiformes Transmissibles aux animaux dans le pays d'origine.
- 2.4. Que la planta no procesa ningún tipo de material proveniente de rumiantes /** Het bedrijf verwerkt geen materiaal afkomstig van herkauwers / L'établissement ne transforme pas de matières dérivées de ruminants.
- 2.5. Que el producto proviene de animales sacrificados en mataderos aprobados por el gobierno del país exportador /** Het product is afkomstig van dieren die geslacht zijn in officieel erkende slachthuizen in het land van uitvoer / Le produit provient d'animaux abattus dans des abattoirs officiellement reconnus dans le pays exportateur.

- 2.6. Que la sangre es colectada antes de la decapitación y evisceración y en un área donde no existe posibilidad de contaminación cruzada con órganos o tejidos internos incluyendo tejido nervioso y transferida inmediatamente al área de proceso /**
 Het bloed wordt vóór de onthoofding en verwijdering van de ingewanden opgevangen in een zone waar kruisbesmetting met inwendige organen en weefsels, inclusief het zenuwweefsel, niet mogelijk is. Vervolgens wordt het bloed onmiddellijk overgebracht naar de verwerkingszone /
 Le sang est prélevé avant la décapitation et l'éviscération dans une zone où la contamination croisée avec les organes et tissus internes, y compris le tissu nerveux, n'est pas possible. Le sang est ensuite immédiatement transféré dans la zone de transformation.
- 2.7. Que la materia prima sea reducida a partículas de máximo 50 mm antes del tratamiento térmico /**
 De grondstof wordt vóór de warmtebehandeling teruggebracht tot deeltjes van maximaal 50 mm /
 La matière première est réduite en particules de 50 mm maximum avant d'être traitée thermiquement.
- 2.8. Que durante el proceso de elaboración y empaque el producto ha sido sometido a un tratamiento térmico a temperatura superior a 185 grados centígrados /**
 Het product werd tijdens het verwerkings- en verpakkingsproces onderworpen aan een warmtebehandeling van meer dan 185 °C /
 Le produit a été soumis à un traitement thermique supérieur à 185 °C au cours du processus de transformation et de conditionnement.
- 2.9. Que se realizan pruebas microbiológicas a muestras representativas del producto con resultados negativos a gérmenes patógenos (Ausencia Salmonella en 25 g) /**
 Microbiologische analyses uitgevoerd op representatieve monsters van het product leveren negatieve resultaten op wat betreft ziekteverwekkende kiemen (afwezigheid van Salmonella in 25 g) /
 Les tests microbiologiques effectués sur des échantillons représentatifs du produit donnent des résultats négatifs en ce qui concerne les germes pathogènes (absence de Salmonella dans 25 g).
- 2.10. Que durante el proceso de elaboración y empaque no existió la posibilidad de contaminación cruzada con productos animales de otra especie /**
 Er heeft zich tijdens het verwerkings- en verpakkingsproces geen mogelijkheid voorgedaan tot kruisbesmetting met producten van andere diersoorten /
 Il n'y a eu aucune possibilité de contamination croisée avec des produits d'autres espèces animales au cours de la transformation et du conditionnement.
- 2.11. Que este mismo producto se utiliza sin restricción alguna en el país exportador y por lo tanto, no reviste peligro alguno para la salud humana y animal /**
 Dit product wordt zonder enige beperking gebruikt in het land van uitvoer en houdt bijgevolg geen gevaar in voor de gezondheid van mensen en dieren /
 Ce produit lui-même est utilisé sans restrictions dans le pays exportateur et ne met donc pas en danger la santé humaine et animale.
- 2.12. En los empaques debe venir impresa la leyenda "SE RECOMIENDA SU USO EN LA ELABORACION DE ALIMENTOS BALANCEADOS PARA ANIMALES DE LAS ESPECIES PORCINA Y AVIAR". Esta leyenda debe ser visible por su tamaño y color /**
 De verpakkingen dragen het volgende opschrift: "AANBEVOLEN VOOR GEBRUIK BIJ DE PRODUCTIE VAN VOEDERS VOOR VARKENS EN PLUIMVEE". Het opschrift moet goed leesbaar zijn qua lettergrootte en kleur /
 Les emballages portent la mention suivante : "UTILISATION RECOMMANDÉE POUR LA PRODUCTION D'ALIMENTS POUR PORCS ET VOLAILLES". Le texte doit être clairement lisible en termes de taille et de couleur des caractères.

Número de anexos : (páginas)

Hecho para / Gedaan te / Fait à :	Fecha / Datum / Date :
	Firma del inspector oficial / Handtekening officiële inspecteur / Signature de l'inspecteur officiel :
Sello oficial / Officiële stempel / Cachet officiel :	Nombre (en mayúsculas) del inspector oficial / Naam (in drukletters) van de officiële inspecteur/ Nom (en lettres capitales) de l'inspecteur officiel :